

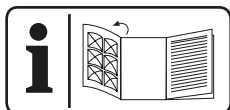
# POWERPLUS



**DUAL  
POWER**  
choose your battery



NOT INCLUDED  
NIET INBEGREPEN  
NON INCLUS  
NICHT ENTHALTEN  
NO INCLUIDO  
NON INCLUSO



CS ČESKY  
SK SLOVENČINA

PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ  
PREKLAD NÁVODU NA POUŽÍVANIE Z ORIGINÁLU

**POWDP02100**

**IMPACT WRENCH**

SLAGMOERSLEUTEL - CLÉ À CHOC - SCHLAGSCHRAUBER -  
LLAVE DE IMPACTO - AVVITATORE AD IMPULSI

**POWERPLUS**

POWDPO2100



**FIG. A**

**POWERPLUS**

POWDPO2100



**FIG. B**



**FIG. C**

# POWERPLUS

POWDPO2100



**FIG. D**



**FIG. E**



**FIG. F**

# POWERPLUS

POWDPO2100

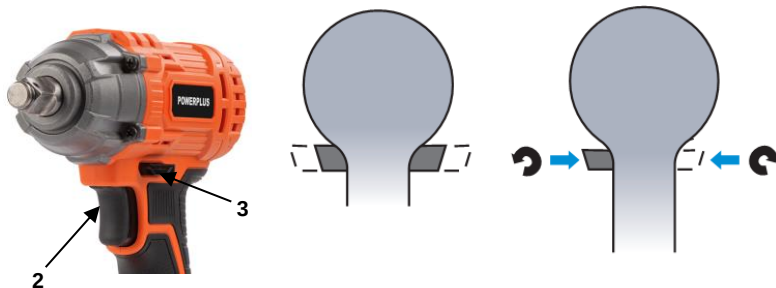


FIG. G



FIG. H



FIG. I

**POWERPLUS**

**POWDPO2100**



**FIG. A**



**POWERPLUS**

POWDPO2100



**FIG. B**



**FIG. C**

# POWERPLUS

POWDPO2100



**FIG. D**



**FIG. E**

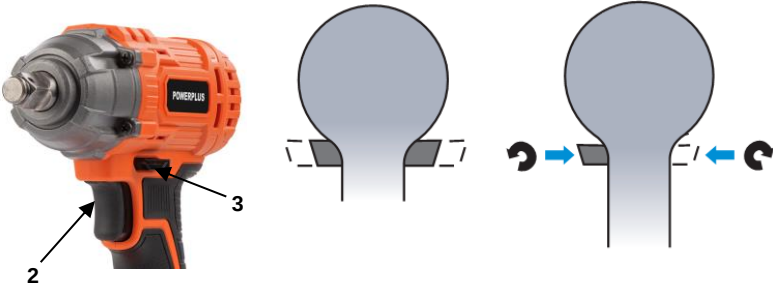


**FIG. F**



**POWERPLUS**

POWDPO2100



**FIG. G**



**FIG. H**



**FIG. I**

|     |                                                                              |    |
|-----|------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1   | OBLAST POUŽITÍ .....                                                         | 3  |
| 2   | POPIS (OBRÁZEK A) .....                                                      | 3  |
| 3   | OBSAH BALENÍ.....                                                            | 3  |
| 4   | SYMBOLY .....                                                                | 3  |
| 5   | OBCENÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ STROJE .....                   | 4  |
| 5.1 | <i>Pracovní oblast .....</i>                                                 | 4  |
| 5.2 | <i>Elektrická bezpečnost .....</i>                                           | 4  |
| 5.3 | <i>Osobní bezpečnost.....</i>                                                | 5  |
| 5.4 | <i>Používání elektrických strojů a péče o ně.....</i>                        | 5  |
| 5.5 | <i>Použití a péče o akumulátorové stroje .....</i>                           | 5  |
| 5.6 | <i>Servis.....</i>                                                           | 6  |
| 6   | DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO .....                                      | 6  |
| 7   | DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTORY A NABÍJEČKY .....              | 7  |
| 7.1 | <i>Akumulátory (není součástí balení) .....</i>                              | 7  |
| 7.2 | <i>Nabíječky (není součástí balení) .....</i>                                | 7  |
| 7.3 | <i>Zbytková rizika.....</i>                                                  | 8  |
| 8   | VLASTNOSTI .....                                                             | 8  |
| 8.1 | <i>Lithium-iontové akumulátory (8).....</i>                                  | 8  |
| 8.2 | <i>Tlačítko vpřed/vzad (tlačítko volby otáčení doprava/doleva) (3).....</i>  | 8  |
| 8.3 | <i>Regulace otáček.....</i>                                                  | 8  |
| 8.4 | <i>LED osvětlení (6).....</i>                                                | 8  |
| 8.5 | <i>Měkké držadlo TPE .....</i>                                               | 8  |
| 9   | PROVOZ .....                                                                 | 8  |
| 9.1 | <i>Nabíjení akumulátoru (baterie a nabíječka není součástí balení) .....</i> | 8  |
| 9.2 | <i>Ukazatel nabíjení (obrázek B).....</i>                                    | 9  |
| 9.3 | <i>Kontrolky signalizace nabití akumulátoru (obrázek C).....</i>             | 9  |
| 9.4 | <i>Vložení a vyjmutí akumulátoru (obrázek D).....</i>                        | 9  |
| 9.5 | <i>Klip na opasek (obrázek E).....</i>                                       | 9  |
| 9.6 | <i>Volba správného nástrčného klíče .....</i>                                | 10 |

|         |                                                               |    |
|---------|---------------------------------------------------------------|----|
| 9.7     | <i>Instalace a vyjmutí nástrčného klíče (obrázek F)</i> ..... | 10 |
| 9.8     | <i>Vypínač (2)</i> .....                                      | 10 |
| 9.8.1   | Zajištění vypínače (obrázek G).....                           | 10 |
| 9.8.2   | Směr otáčení (obrázek H).....                                 | 10 |
| 9.8.2.1 | Otáčení ve směru pohybu hodinových ručiček: .....             | 10 |
| 9.8.2.2 | Otáčení proti směru pohybu hodinových ručiček: .....          | 10 |
| 9.8.3   | Regulace otáček.....                                          | 10 |
| 9.9     | <i>LED osvětlení (obrázek I)</i> .....                        | 10 |
| 10      | <b>VŠEOBECNÉ POKYNY K PROVOZU</b> .....                       | 11 |
| 11      | <b>ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA</b> .....                                 | 11 |
| 11.1    | <i>Čištění</i> .....                                          | 11 |
| 11.2    | <i>Údržba</i> .....                                           | 11 |
| 12      | <b>TECHNICKÉ ÚDAJE</b> .....                                  | 11 |
| 13      | <b>HLUČNOST</b> .....                                         | 12 |
| 14      | <b>ZÁRUKA</b> .....                                           | 12 |
| 15      | <b>OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ</b> .....                      | 12 |
| 16      | <b>PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</b> .....                               | 13 |

# RÁZOVÝ UTAHOVÁK 20 V (BEZ AKUMULÁTORU) POWDPO2100

## 1 OBLAST POUŽITÍ

Akumulátorový rázový uťahovák se používá k uvolnění/utažení šroubů (například šrouby na kole vašeho auta).

Nehodí se k profesionálnímu použití.



**UPOZORNĚNÍ! Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu vlastní bezpečnosti tento návod k použití a obecné bezpečnostní instrukce. Elektrický stroj by se měl předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.**

## 2 POPIS (OBRÁZEK A)

1. Upínací hlava
2. Spoušť vypínače
3. Tlačítko vpřed/zpět
4. Madlo
5. Klip na opasek
6. LED osvětlení
7. Tlačítko uvolnění akumulátoru
8. Akumulátor (není součástí dodávky)
9. Tlačítko indikace kapacity akumulátoru
10. Indikátor kapacity akumulátoru
11. Nabíječku (není součástí dodávky)

## 3 OBSAH BALENÍ

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (jsou-li přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu.
- Zkontrolujte, zda na zařízení, síťové přírodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si obalový materiál na co nejdelší dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom ho zlikvidujte vyhozením do místního systému odvozu odpadu.



**VAROVÁNÍ: Obalové materiály nejsou vhodné na hraní! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!**

1 × rázový uťahovák

1 × klip na opasek

1 × návod k použití



**Jestliže některé díly chybí nebo jsou poškozeny, obraťte se na svého obchodníka.**

## 4 SYMBOLY

V tomto návodu a na stroji jsou používány následující symboly:

|  |                                                |  |                                                                                                                  |
|--|------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Označuje riziko úrazu nebo poškození nástroje. |  | V souladu se základními požadavky Evropských směrnic.                                                            |
|  | Před použitím si přečtěte příručku.            |  | Nabíječku třídy II – Dvojitá izolace – Není třeba uzemněná zástrčka (pouze pro nabíječku, není součástí balení). |

|                                                                                   |                                                                                           |                                                                                   |                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Povinné použití ochranných brýlí.                                                         |  | Noste ochranné rukavice.                                                                                          |
|  | Označuje riziko úrazu nebo poškození nástroje.                                            |  | Nebezpečí požáru!                                                                                                 |
|  | Nevystavujte nabíječku a akumulátor vodě (akumulátor a nabíječka nejsou součástí balení). |  | Okolní teplota max. 40 °C (pouze pro akumulátor, není součástí balení).                                           |
|  | Akumulátor ani nabíječku nespalujte.                                                      |  | Akumulátor s nabíječkou používejte pouze ve vnitřních prostorách (akumulátor a nabíječka nejsou součástí balení). |
|  | Elektrické stroje a přístroje nesmí být likvidovány s komunálním odpadem.                 |                                                                                   |                                                                                                                   |

## 5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ STROJE

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Nedodržení upozornění a pokynů může vést k zásahu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému úrazu. Ušchovejte si všechna upozornění a instrukce, abyste do nich mohli později nahlédnout. Termín „elektrický stroj“ v upozorněních znamená elektrický stroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický stroj provozovaný (bez kabelu) na akumulátor.

### 5.1 Pracovní oblast

- Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené. Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.
- Neprovozujte elektrické stroje v prostředí s nebezpečím výbuchu, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické stroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Při práci s elektrickým strojem udržujte děti a okolostojící osoby opodál. Mohou odvést vaši pozornost a ztratíte kontrolu nad strojem.

### 5.2 Elektrická bezpečnost

- Vždy kontrolujte, zda napájení odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.
- Zástrčky elektrického stroje musejí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. S uzemněnými elektrickými stroji nepoužívejte redukce. Riziko zasažení elektrickým proudem je menší u neupravovaných zástrček a kompatibilních zásuvek.
- Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, například na trubkách, radiátorech, sporácích a lednicích. Nebezpečí zasažení elektrickým proudem je větší, když je vaše tělo uzemněné.
- Nevystavujte elektrické stroje dešti nebo vlhkosti. Voda, která se dostane do elektrického stroje, zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- S kabelem zacházejte opatrně. Nikdy stroj nenoste nebo netahejte na kabel a nevytahujete zástrčku ze zásuvky tahem za kabel. Kabel chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohybujícími se doly. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.

- Pokud s elektrickým strojem pracujete venku, používejte prodlužovací kabel vhodný k použití ve venkovním prostředí. Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- Je-li práce s elektrickým strojem na vlhkém místě nevyhnutelná, použijte proudový chránič (RCD). Použití proudového chrániče zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

### 5.3 Osobní bezpečnost

- Při práci s elektrickým strojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s elektrickým strojem, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým strojem může vést k vážnému zranění.
- Používejte ochranné pomůcky. Vždy si chraňte zrak. Kdykoliv to okolnosti vyžadují, použijte osobní ochranné bezpečnostní pomůcky, například respirátor, protiskluzovou bezpečnostní obuv, ochrannou přilbu nebo ochranu sluchu, omezíte tak možnost zranění.
- Vyhybejte se nahodilému spuštění. Před zasunutím zástrčky do zásuvky zkontrolujte, že je vypínač v poloze vypnuto. Nošení strojů s prstem na vypínači a připojování strojů k sítí s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko nehody.
- Před spuštěním stroje odstraňte veškeré stavěcí klíny a klíče. Klín nebo klíč ponechaný v otáčivé části elektrického stroje může způsobit úraz.
- Nesnažte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. To vám umožní mít stroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.
- Vhodně se oblékejte. Nenoste volné oblečení ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohybujících se dílů. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohybujících se dílech.
- Jsou-li k dispozici mechanismy umožňující odvádění a sběr prachu, zabezpečte jejich připojení a řádné používání. Použití těchto mechanismů snižuje rizika vyvolávaná působením prachu.

### 5.4 Používání elektrických strojů a péče o ně

- Neočekávejte od elektrického stroje něco, co nemůže splnit. Používejte elektrický stroj vhodný pro váš účel. Elektrický stroj vykoná svůj úkol lépe a bezpečněji při použití rychlostí, na kterou byl zkonstruován.
- Nepoužívejte elektrický stroj, pokud ho nelze vypínačem zapnout i vypnout. Každý elektrický stroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a je třeba ho opravit.
- Před prováděním jakýchkoliv změn, výměnou příslušenství nebo uskládováním elektrických strojů odpojte zástrčku od zdroje energie. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického stroje.
- Nepoužívané elektrické stroje ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte s nimi pracovat osobám, které nejsou obeznámeny se strojem ani s těmito pokyny. Elektrické stroje jsou v rukou neškolených uživatelů nebezpečné.
- Provádějte údržbu elektrických strojů. Kontrolujte, zda nejsou pohyblivé díly nesprávně seřizené nebo zadřené, zda nejsou prasklé a zda na nich není patrné nic, co by se mohlo dotknout provozu elektrického stroje. Při poškození nechte elektrický stroj před použitím opravit. Mnoho nehod způsobují právě nedostatečně udržované elektrické stroje.
- Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Je méně pravděpodobné, že by se řádně udržované řezné nástroje s ostrými bity někde zadrhly, a proto se ostré nástroje snáze ovládají.
- Používejte elektrický stroj, příslušenství, nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro konkrétní typ elektrického stroje; přitom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, kterou je třeba vykonat. Použití elektrického stroje způsobem jiným, než pro který je určen, může vytvořit potenciálně nebezpečnou situaci.

### 5.5 Použití a péče o akumulátorové stroje

- Nabíjejte pouze výrobcem určenou nabíječkou. Nabíječka vhodná k nabíjení jednoho typu akumulátoru může způsobit nebezpečí vzniku požáru, pokud je použita s jiným akumulátorem.

- Elektrické stroje používejte pouze s určenými akumulátory. Použití jiných akumulátorů může znamenat nebezpečí poranění a požáru.
- Když se akumulátor nepoužívá, udržujte ho v dostatečné vzdálenosti od kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které by mohly spojit vývody. Zkratování vývodů akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
- Za nepříznivých podmínek může z akumulátoru vytéct kapalina. Zabraňte kontaktu těla s touto kapalinou. Pokud ke kontaktu dojde, opláchněte postižené místo vodou. Pokud se kapalina dostane do oka, vyhledejte lékaře. Kapalina vyteká z akumulátoru může způsobit podráždění nebo poleptání.
- Nepoužívejte poškozený akumulátor nebo stroj. Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně a hrozí tak požár, výbuch nebo zranění.
- Nevystavujte akumulátor nebo stroj ohni nebo vysokým teplotám. Vystavení teplotám nad 130 °C může způsobit výbuch.
- Dodržujte pokyny k nabíjení a nenabíjejte akumulátor nebo stroj mimo rozsah teplot uvedený v návodu. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo určený rozsah může akumulátor poškodit a zvýšit nebezpečí požáru.

### 5.6 Servis

- Servisní práce na elektrickém stroji přenechejte kvalifikovanému technikovi, který používá výhradně originální náhradní díly. Tak zajistíte, že stroj bude i nadále bezpečný.

## 6 DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO

- Při provádění činností, u nichž se řezací příslušenství může dostat do kontaktu se skrytými vodiči, přidržíte elektrický stroj za izolované povrchy určené k uchopení. Kontakt s vodičem pod napětím může vyvolat přivedení elektřiny do nechráněných kovových částí stroje a způsobit zásah uživatele elektrickým proudem.
- Hodnota skutečného krouticího momentu se může lišit v závislosti na čistotě a stavu závitů a jiných faktorech. Při utahování kritických součástí zkontrolujte skutečný krouticí moment mechanickým momentovým klíčem (není součástí dodávky).
- Udržujte samolepicí a identifikační štítky na stroji. Obsahují důležité bezpečnostní informace.
- Vyvarujte se náhodného spuštění. Před zapnutím stroje se připravte na zahájení práce.
- Stroj nepokládejte, dokud se úplně nezastaví. Pohybující se části by se mohly zařízdnout do povrchu a způsobit, že se stroj vymkne vaší kontrole.
- Při používání ručního elektrického stroje jej držte pevně oběma rukama, abyste dokázali zachytit krouticí moment při spouštění.
- Pokud je připojený akumulátor, nenechávejte stroj bez dozoru. Před opuštěním pracoviště vypněte stroj a odpojte akumulátor.
- Nabíječka akumulátorů se při používání zahřívá. Pokud nebude zajištěno dostatečné větrání, kvůli elektrické závadě nebo v případě používání v prostředí s vysokou teplotou se může teplo vyvíjené nabíječkou zvýšit na nebezpečnou úroveň a způsobit nebezpečí požáru. Nepokládejte nabíječku na hořlavý povrch. Nezakrývejte žádné větrací otvory nabíječky. Vyvarujte se především pokládání nabíječky na koberce a rohože; ty jsou jednak hořlavé, ale navíc blokují větrací otvory na spodní straně nabíječky. Nabíječku umístěte na stabilní, pevný a nehořlavý povrch (například na stabilní kovový pracovní stůl nebo na betonovou podlahu) alespoň 30 cm od všech hořlavých předmětů, jako jsou například závěsy nebo stěny. Mějte v prostoru používání hasicí přístroj a detektor kouře. Během nabíjení nabíječku i akumulátor často kontrolujte.
- Tento výrobek není hračka. Udržujte jej mimo dosah dětí.
- Výstrahy, upozornění a pokyny popsané v tomto návodu k použití nemohou obsáhnout všechny možné podmínky a situace, ke kterým může dojít. Uživatel od výrobku nemůže očekávat, že nahradí použití zdravého rozumu a opatrnosti. Jejich zabezpečení je tak na uživateli.



- Lidé s kardiostimulátorem se musí před používáním stroje poradit se svým lékařem. Elektromagnetické pole v těsné blízkosti kardiostimulátoru může narušovat jeho funkci nebo způsobit jeho poruchu. Navíc by lidé s kardiostimulátorem měli dodržovat následující zásady:
  - Vyvarovat se práce o samotě.
  - Nepoužívat stroj se zablokovaným vypínačem.
  - Provádět řádnou údržbu a inspekci k zamezení úrazu elektrickým proudem.

## 7 DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTORY A NABÍJEČKY



**Používejte pouze akumulátory a nabíječky určené pro tento stroj.**

### 7.1 Akumulátory (není součástí balení)

- Za žádných okolností se je nepokoušejte otevřít.
- Neskladujte je na místech, kde by teplota mohla překročit 40 °C.
- Nabíjejte je pouze, pokud je okolní teplota mezi 4 °C a 40 °C.
- Akumulátory ukládejte na chladném suchém místě (5 °C–20 °C). Akumulátory nikdy neskladujte vybité.
- Lithium-iontové akumulátory je lepší pravidelně vybit a nabít (alespoň čtyřikrát do roka). Ideální nabití k dlouhodobému uskladnění lithium-iontového akumulátoru je 40 % kapacity.
- Pokud akumulátory likvidujete, řiďte se instrukcemi v části „Ochrana životního prostředí“.
- Dávejte pozor, aby nedošlo ke zkratu. Pokud dojde k propojení kladného (+) a záporného (-) pólu prostřednictvím kovových předmětů, akumulátor se zkratuje a intenzivní průtok proudu vyvine teplo, které může způsobit prasknutí pouzdra nebo požár.
- Nevystavujte je vysokým teplotám. Pokud se akumulátory zahřejí na teplotu nad 100 °C, může dojít k poškození těsnění, separátorů a dalších polymerních komponent, což může vést k vytékání elektrolytu nebo vnitřnímu zkratu, a to vede k uvolňování tepla a prasknutí nebo k požáru. Nevhazujte akumulátory do ohně, může dojít k výbuchu nebo intenzivnímu hoření.
- V extrémních podmínkách může dojít k vytékání akumulátoru. Pokud si všimnete kapaliny na akumulátoru, postupujte následujícím způsobem:
  - Kapalinu pečlivě otřete hadříkem. Dejte pozor, aby nedošlo ke kontaktu s pokožkou.
  - Pokud dojde ke kontaktu s pokožkou nebo se tekutina dostane do očí, postupujte následujícím způsobem:
    - ✓ Okamžitě postiženou část opláchněte vodou. Neutralizujte mírně kyselým roztokem, například citronovou šťávou nebo octem.
    - ✓ Pokud se tekutina dostane do očí, vyplachujte je velkým množstvím tekoucí vody alespoň po dobu 10 minut a vyhledejte lékaře. Poradte se s lékařem.



**Riziko požáru! Zabraňte zkratování kontaktů na vyjmutém akumulátoru. Akumulátor nelikvidujte spálením.**

### 7.2 Nabíječky (není součástí balení)

- Nikdy se nesnažte nabít baterie, které nejsou k nabíjení určeny.
- Poškozené kabely nechte ihned nahradit novými.
- Nevystavujte působení vody.
- Nabíječku neotvírejte.
- Nabíječku nepodrobujte testům.
- Nabíječka je určena pouze k použití uvnitř budov.

### 7.3 Zbytková rizika

- I když se stroj používá správně, není možné vyloučit všechna zbytková rizika. Ve spojitosti s konstrukcí a návrhem stroje mohou vzniknout následující nebezpečí:
- Poškození plic, pokud není nošena účinná ochrana dýchacích cest.
- Poškození sluchu, pokud není použita účinná ochrana sluchu.
- Poškození zdraví způsobená vibracemi, pokud je stroj používán po dlouhou dobu nebo není správně řízen a udržován.

## 8 VLASTNOSTI

### 8.1 Lithium-iontové akumulátory (8)

Výhody lithium-iontových akumulátorů:

- Lithium-iontové akumulátory mají vyšší poměr kapacita/hmotnost (jsou výkonnější při nižší hmotnosti, jsou kompaktnější).
- Nemají paměťový efekt (ztrátu kapacity po několika cyklech nabití/vybití) jako jiné typy akumulátorů (NiCd, NiMH, ...).
- Omezené samovybití (viz také kapitolu „Uskladnění“).

### 8.2 Tlačítko vpřed/vzad (tlačítko volby otáčení doprava/doleva) (3)

Stroj má tlačítko volby otáčení vpřed/zpět umístěné nad vypínačem.

**VAROVÁNÍ:** Aby se předešlo poškození převodovky, vždy dbejte na to, aby se sklíčidlo úplně zastavilo; teprve potom změňte směr otáčení nebo zvolte jinou rychlost (HI-LO). Chcete-li stroj zastavit, uvolněte vypínač.

### 8.3 Regulace otáček

Stroj má vypínač s regulací rychlosti. Rychlost otáčení a točivý moment se zvýší nebo sníží úměrně tlaku vyvinutému na vypínač.

### 8.4 LED osvětlení (6)

Stroj je v přední části opatřen 1 osvětlovací LED.

### 8.5 Měkké držadlo TPE

Akumulátorová vrtačka je opatřena měkkou rukojetí a ochrannými částmi z termoplastického elastomeru (TPE). TPE je elastický, absorbuje nárazy a chrání životní prostředí (je recyklovatelný).

## 9 PROVOZ

### 9.1 Nabíjení akumulátoru (baterie a nabíječka není součástí balení)

Akumulátory k tomuto stroji jsou dodávány ve stavu, kdy jsou jen částečně nabité, aby se předešlo možným problémům; proto je třeba akumulátor před prvním použitím nabít.



**Poznámka:** Akumulátory nedosáhnou po prvním nabití své plné kapacity. Plné kapacity je dosaženo až po několika cyklech. Akumulátor musí být nabíjen pouze v interiéru.

Po běžném použití trvá nabíjení asi 1 hodinu.

Akumulátor se při nabíjení mírně zahřívá; to je normální a není to závada.

Nevystavujte nabíječku extrémně vysokým nebo nízkým teplotám. Nejlepší je provoz při běžné pokojové teplotě. Po plném nabití akumulátoru odpojte nabíječku ze sítě a akumulátor z nabíječky vyjměte.

Poznámka:

1. Před nabíjením nechte akumulátor zcela vychladnout.
2. Před nabíjením akumulátor prohlédněte, nenabíjejte akumulátor, který je prasklý nebo netěsní.

## 9.2 Ukazatel nabíjení (obrázek B)

Připojte nabíječku k napájecí zásuvce:

- Stálý zelený svit: připraveno k nabíjení.
- Blikající červené světlo: nabíjí se.
- Stálý zelený svit: nabito.
- Stálý zelený a červený svit: závada akumulátoru nebo nabíječky.



**Poznámka: pokud akumulátor nesedí, odpojte ho a ověřte ve specifikacích, že se k sobě nabíječka akumulátor hodí. Nikdy nenabíjejte žádný jiný akumulátor nebo akumulátor, který do nabíječky nesedí.**

1. Když je akumulátor připojen, často nabíječku i akumulátor kontrolujte.
2. Po dokončení nabíjení odpojte nabíječku ze zásuvky, a potom odpojte akumulátor.
3. Před používáním nechte akumulátor úplně vychladnout.
4. Nabíječku a akumulátor uchovávejte ve vnitřním prostředí, mimo dosah dětí.



**POZNÁMKA: Je-li akumulátor po nepřetržitém používání stroje horký, nechte ho před nabíjením vychladnout na pokojovou teplotu. Tak se prodlouží životnost akumulátorů.**



**POZNÁMKA: Vyjměte akumulátor z nabíječky pomocí palce nebo prsty: stiskněte tlačítko uvolnění akumulátoru a přitom akumulátor vytáhněte.**

## 9.3 Kontrolky signalizace nabití akumulátoru (obrázek C)

Na akumulátoru jsou kontrolky jeho nabití, stav nabití můžete zkontrolovat stisknutím tlačítka (9). Před používáním stroje stiskněte vypínač, abyste zkontrolovali, jestli je akumulátor dostatečně nabit k zajištění řádné funkce.

Stav nabití akumulátoru mohou ukazovat 3 LED kontrolky:

Svítlí 3 LED kontrolky: Akumulátor je plně nabitý.

Svítlí 2 LED kontrolky: Akumulátor je nabitý na 60 %.

Svítlí 1 LED kontrolka: Akumulátor je téměř vybitý.

## 9.4 Vložení a vyjmutí akumulátoru (obrázek D)



**VAROVÁNÍ: Před provedením jakýchkoliv úprav zajistěte, aby byl stroj vypnutý a volič směru otáčení byl ve střední poloze.**

- Držte stroj jednou rukou a akumulátor (8) druhou rukou.
- Postup vkládání: stlačte a zasuňte akumulátor do jeho držáku, přitom dbejte na to, aby uvolňovací západka na zadní straně akumulátoru zapadla na své místo a před zahájením provozu zkontrolujte, zda je akumulátor zajištěný.
- Postup vyjímání: stiskněte uvolňovací západku a současně akumulátor vytáhněte.

## 9.5 Klip na opasek (obrázek E)

- Klip na opasek (5) slouží k pohodlnému zavěšení stroje.



**VAROVÁNÍ: Aby se snížilo nebezpečí vážného zranění, vždy před prováděním nastavení nebo nasazování/snímání nástavců a příslušenství stroj vypněte a vyjměte akumulátor.**



**VAROVÁNÍ:** Aby se snížilo nebezpečí vážného zranění, **NEZAVĚŠUJTE** si stroj nad hlavu a **nezavěšujte předměty za klip na opasek**. Stroj zavěšujte pouze na vhodný pracovní opasek.



**VAROVÁNÍ:** Aby se snížilo nebezpečí vážného zranění, **zkontrolujte pevné dotažení šroubu klipu na opasek**.

- Při osazování nebo snímání klipu na opasek (5) používejte pouze dodaný šroub. Nezapomeňte šroub pevně dotáhnout. Klip na opasek je možné pomocí dodaného šroubu namontovat na obě strany stroje (pro praváky i leváky). Pokud klip na opasek používat nechcete, dá se ze stroje odmontovat.
- K přesunu klipu na opasek povolte šroub, který ho drží na místě, a namontujte ho na druhou stranu. Nezapomeňte šroub pevně dotáhnout.

### 9.6 Volba správného nástrčného klíče

Vždy zvolte správnou velikost klíče na šrouby a matice. Nesprávná velikost způsobí špatné dotažení a špatné využití kroutícího momentu a můžete poškodit šroub nebo matici.

### 9.7 Instalace a vyjmutí nástrčného klíče (obrázek F)

- Před každou výměnou klíče se ujistěte, že je stroj vypnutý a je vyjmutý akumulátor.
- Nástrčný klíč upevníte jednoduše nasazením na upínací hlavu stroje dokud nezapadne. Klíč vyjmete jednoduše potažením.

### 9.8 Vypínač (2)

Stroj se zapíná a vypíná stiskem a uvolněním spínače.

#### 9.8.1 Zajištění vypínače (obrázek G)

Vypínač je možno zajistit v pozici VYPNUTO.

Tak se sníží možnost neúmyslného spuštění, když se stroj nepoužívá. Vypínač zajistíte tak, že posunete volič směru otáčení do střední polohy.

#### 9.8.2 Směr otáčení (obrázek H)

Směr otáčení se ovládá voličem umístěným nad vypínačem.

##### 9.8.2.1 Otáčení ve směru pohybu hodinových ručiček:

Doprava: Chcete-li zvolit otáčení vpřed, uvolněte vypínač a posuňte páčku vpřed/vzad na levou stranu stroje.

##### 9.8.2.2 Otáčení proti směru pohybu hodinových ručiček:

Doleva: Chcete-li zvolit otáčení zpět, posuňte páku na pravou stranu stroje.

#### 9.8.3 Regulace otáček

Stroj má vypínač s regulací otáček, který reguluje otáčky a utahovací moment podle toho, jaký je na něj vyvíjen tlak.

Rychlost otáčení se řídí silou stlačení vypínače.

### 9.9 LED osvětlení (obrázek I)

Pracovní LED osvětlení je možné zapnout před spuštěním motoru tak, že lehce stisknete vypínač, takže si osvětlíte pracovní oblast a můžete si ji prohlédnout. Osvětlení svítí i během provozu.



**VAROVÁNÍ:** Nedívejte se přímo do světelného paprsku. Nikdy paprskem nemířte na osoby nebo jiný předmět než obrobek.



Paprskem úmyslně nemířte na osoby a zabraňte namíření do lidského oka po dobu delší než 0,25 vteřiny.

## 10 VŠEOBECNÉ POKYNY K PROVOZU

- Ujistěte se, že je spoušť vypínače on/off v poloze vypnuto a volič směru otáčení uprostřed, pak připojte akumulátor.
- Připojte požadovaný adaptér (prodává se samostatně) k upínací hlavě.
- Poznámka: Používejte nástavce nástrčných klíčů určené pro rázový utahovák.
- Voličem směru otáčení nastavte požadovaný směr otáčení.



**POZOR:** Abyste zabránili poškození, vždy vyčkejte na úplné zastavení upínací hlavy a teprve potom měňte směr otáčení.

- Nasaďte klíč na šroub/matici.
- Pevně držte jednou rukou rukojeť a druhou horní část krytu, pak jemně stlačte spoušť vypínače on/off.
- Chcete-li předejít nehodám, po použití stroj vypněte a odpojte akumulátor. Vyčistěte jej a uložte ve vnitřním prostoru mimo dosah dětí.



**Poznámka:** Skutečně potřebný točivý moment se může lišit v závislosti na čistotě a stavu závitů a dalších faktorech. Jestliže utahujete důležité komponenty, prořízněte závitů před montáží komponentů a zkontrolujte skutečný točivý moment aplikovaný na držák mechanickým momentovým klíčem (není součástí dodávky).

## 11 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

### 11.1 Čištění

- Abyste předešli přehřátí motoru, udržujte větrací otvory stroje čisté.
- Pravidelně čistěte těleso stroje měkkou tkaninou, nejlépe po každém použití.
- Udržujte větrací otvory bez prachu a nečistot.
- Jestliže nečistota nepovoluje, použijte měkkou tkaninu navlhčenou ve vodě s přídavkem mýdla.
- Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, například benzín, alkohol, čpavková voda atd. Tato rozpouštědla mohou poškodit plastové díly.

### 11.2 Údržba

- Naše stroje jsou konstruovány tak, aby mohly pracovat po dlouhou dobu s minimální údržbou. Dlouhodobé bezproblémové používání závisí na řádné péči o stroj a na pravidelném čištění.

## 12 TECHNICKÉ ÚDAJE

| Typ                             | POWDPO2100               |
|---------------------------------|--------------------------|
| Jmenovité napětí (stejnosměrné) | 20 V                     |
| Otáčky                          | 0–2800 min <sup>-1</sup> |
| Rychlost rázů                   | 0–3600 ipm               |
| Typ upevnění                    | ½"                       |
| Maximální krouticí moment       | 180 Nm                   |

## 13 HLUČNOST

Hodnoty emisí hluku se měří podle příslušné normy. (K=3)

|                               |           |
|-------------------------------|-----------|
| Úroveň akustického tlaku LpA  | 96 dB(A)  |
| Úroveň akustického výkonu LwA | 104 dB(A) |



**POZOR! Hladina akustického tlaku může přesáhnout 85 dB(A), v takovém případě použijte ochranu sluchu.**

aw (Vibration)

5,1 m/s<sup>2</sup>

K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

## 14 ZÁRUKA

- Na tento výrobek se vztahuje záruční doba 36 měsíců, platná od data jeho zakoupení prvním uživatelem.
- Tato záruka kryje veškeré materiálové nebo výrobní vady kromě: akumulátorů, nabíječek, vadných dílů podléhajících běžnému opotřebení (například ložiska, kartáčky, kabely a zástrčky nebo příslušenství, například vrtáky, vrtací bity, pilové kotouče atd.); poškození nebo vad vyplývajících ze špatného zacházení, nehod nebo provedených změn; přepravních nákladů.
- Na poškození nebo závady vyplývající z nevhodného používání se záruka také nevztahuje.
- Také odmítáme veškerou odpovědnost za jakékoliv poranění vyplývající z nevhodného použití stroje.
- Opravy může provádět pouze servisní středisko autorizované pro stroje Powerplus.
- Více informací můžete získat na čísle 00 32 3 292 92 90.
- Náklady na dopravu vždy nese zákazník, pokud není písemně dohodnuto jinak.
- Stejně tak nelze vznášet nárok na záruku v případě, že škoda na zařízení vznikla následkem nedbalé údržby nebo přetížení.
- Zcela vyloučeny ze záruky jsou škody vzniklé následkem zaplavení tekutinou, přílišného zaprášení, úmyslného poškození (ať jde o záměr či hrubou nedbalost), nepatřičného používání (používání k účelům, k nimž zařízení není vhodné), diletantského používání (např. nedodržováním pokynů v návodu), nekvalifikovaného sestavení, zásahu bleskem a chybného síťového napětí. Tento seznam není vyčerpávající.
- Uznání záručního nároku nemůže nikdy vést k prodloužení záruční lhůty ani začátku nové záruční lhůty v případě, že bylo zařízení vyměněno.
- Zařízení nebo díly vyměněné v rámci záruky se proto stávají vlastnictvím Varo NV.
- Vyhrazujeme si právo odmítnout jakýkoliv nárok v případech, kdy nelze ověřit nákup nebo kdy je zřejmé, že výrobek nebyl správně udržován (pravidelné čištění větracích otvorů, pravidelné servisování uhlíkových kartáčků atd.).
- Uchovejte si doklad o zakoupení, protože se jím prokazuje datum nákupu.
- Zařízení se musí prodeji vrátit nerozmontované, v přijatelně čistém stavu, (v původním kufříku s výliskem na uložení zařízení, pokud se tento požadavek vztahuje na tento případ) spolu s dokladem o zakoupení.
- Aby byl zajištěn optimální provoz, je stroj třeba nabít alespoň 1 × za měsíc.

## 15 OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Bude-li vaše zařízení po delší době používání třeba vyměnit za nové, nelikvidujte použité zařízení spolu s běžným domovním odpadem, ale proveďte to způsobem ekologicky bezpečným.

Elektrický odpad se nesmí likvidovat jako součást domovního odpadu. Pokud je to možné, provádějte recyklaci. Zeptejte se na místním úřadu nebo u prodejce, kde a jak lze recyklovat.

## 16 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



**VARO – Vic. Van Rompuy N.V.** - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, tímto prohlašuje pouze, že

|          |                                                |
|----------|------------------------------------------------|
| Výrobek: | Rázový utahovák 20 V s napájením z akumulátoru |
| Značka:  | PowerPlus                                      |
| Model:   | POWDPO2100                                     |

je ve shodě se základními požadavky a ostatními relevantními ustanoveními příslušných evropských směrnic/nařízení založených na aplikaci evropských harmonizovaných norem. Jakákoliv neschválená úprava přístroje vede ke ztrátě platnosti tohoto prohlášení.

Evropské směrnice/nařízení (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Evropské harmonizované normy (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

EN62841-1 : 2015  
EN62841-2-2 : 2014  
EN IEC 55014-1 : 2021  
EN IEC 55014-2 : 2021

Držitel technické dokumentace: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Níže podepsaný jedná jménem vedení společnosti:

Ludo Mertens

Regulativní postupy – Manažer pro dohled nad řádným jednáním  
21/02/2024, Lier - Belgium

|     |                                                                    |    |
|-----|--------------------------------------------------------------------|----|
| 1   | POUŽÍVANIE .....                                                   | 3  |
| 2   | POPIS (OBR. A) .....                                               | 3  |
| 3   | OBSAH BALENIA .....                                                | 3  |
| 4   | SYMBOLY .....                                                      | 3  |
| 5   | VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE<br>ELEKTRICKÉ NÁRADIE .....   | 4  |
| 5.1 | Pracovná plocha .....                                              | 4  |
| 5.2 | Elektrická bezpečnosť .....                                        | 4  |
| 5.3 | Osobná bezpečnosť .....                                            | 5  |
| 5.4 | Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň .....           | 5  |
| 5.5 | Používanie akumulátorového náradia a starostlivosť oň .....        | 6  |
| 5.6 | Servis .....                                                       | 6  |
| 6   | ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY .....                                   | 6  |
| 7   | DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE<br>A NABÍJAČKY .....     | 7  |
| 7.1 | Batérie (NIE je súčasťou balenia) .....                            | 7  |
| 7.2 | Nabíjačky (NIE je súčasťou balenia) .....                          | 8  |
| 7.3 | Reziduálne riziká .....                                            | 8  |
| 8   | PRVKY .....                                                        | 8  |
| 8.1 | Lítium-iónová batéria (8) .....                                    | 8  |
| 8.2 | Volič smeru vpred/vzad (volič smeru otáčania ľavý/pravý) (3) ..... | 8  |
| 8.3 | Meniteľná rýchlosť .....                                           | 8  |
| 8.4 | Kontrolka LED (6) .....                                            | 8  |
| 8.5 | Termoplastická mäkká rukoväť .....                                 | 8  |
| 9   | PREVÁDZKA .....                                                    | 8  |
| 9.1 | Nabíjanie akumulátorovej batérie .....                             | 8  |
| 9.2 | Indikácie pre nabíjanie (obr. B) .....                             | 9  |
| 9.3 | Indikátor nabitia akumulátora (obr. C) .....                       | 9  |
| 9.4 | Vloženie a vybratie batérie (obr. D) .....                         | 10 |
| 9.5 | Spona na opasok (obr. E) .....                                     | 10 |
| 9.6 | Voľba správneho nástrčného kľúča .....                             | 10 |



|                |                                                                         |           |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>9.7</b>     | <b><i>Inštalácia alebo vybratie nástrčného kľúča (obr. F)</i></b> ..... | <b>10</b> |
| <b>9.8</b>     | <b><i>Spínač (2)</i></b> .....                                          | <b>10</b> |
| <b>9.8.1</b>   | <b><i>Zámok vypínača (obr. G)</i></b> .....                             | <b>10</b> |
| <b>9.8.2</b>   | <b><i>Smer otáčania (obr. H)</i></b> .....                              | <b>11</b> |
| <b>9.8.2.1</b> | <b><i>Otáčanie v smere hodinových ručičiek:</i></b> .....               | <b>11</b> |
| <b>9.8.2.2</b> | <b><i>Otáčanie proti smeru hodinových ručičiek:</i></b> .....           | <b>11</b> |
| <b>9.8.3</b>   | <b><i>Meniteľná rýchlosť</i></b> .....                                  | <b>11</b> |
| <b>9.9</b>     | <b><i>Svetlo LED (obr. I)</i></b> .....                                 | <b>11</b> |
| <b>10</b>      | <b>VŠEOBECNÉ PREVÁDZKOVÉ POKYNY</b> .....                               | <b>11</b> |
| <b>11</b>      | <b>ČISTENIE A ÚDRŽBA</b> .....                                          | <b>12</b> |
| <b>11.1</b>    | <b><i>Čistenie</i></b> .....                                            | <b>12</b> |
| <b>11.2</b>    | <b><i>Údržba</i></b> .....                                              | <b>12</b> |
| <b>12</b>      | <b>TECHNICKÉ ÚDAJE</b> .....                                            | <b>12</b> |
| <b>13</b>      | <b>HLUK</b> .....                                                       | <b>12</b> |
| <b>14</b>      | <b>ZÁRUKA</b> .....                                                     | <b>13</b> |
| <b>15</b>      | <b>ŽIVOTNÉ PROSTREDIE</b> .....                                         | <b>13</b> |
| <b>16</b>      | <b>VYHLÁSENIE O ZHODE</b> .....                                         | <b>14</b> |

# RÁZOVÝ UŤAHOVAČ 20 V (BEZ AKUMULÁTORA)

## POWDPO2100

### 1 POUŽÍVANIE

Akumulátorový rázový uťahovač sa používa na uvoľnenie/utiahnutie skrutiek (napríklad: skrutky na kolese vášho auta).

Nevhodné na profesionálne použitie.



**VAROVANIE!** Z dôvodu vlastnej bezpečnosti si pred použitím tohto zariadenia prečítajte tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny. Ak vaše elektrické zariadenie budete dávať iným používateľom, odovzdajte ho spolu s týmito pokynmi.

### 2 POPIS (OBR. A)

1. Upínacia hlava (unášač)
2. Spúšťač
3. Prepínač chodu vpred/vzad
4. Rukoväť
5. Spona na opasok
6. Pracovné svetlo LED
7. Tlačidlo uvoľnenia batérie
8. Akumulátorová batéria (nie je súčasťou balenia)
9. Tlačidlo indikátoru kapacity batérie
10. Indikátor kapacity batérie
11. Nabíjačku (nie je súčasťou balenia)

### 3 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetok baliaci materiál.
- Odstráňte zvyšný baliaci materiál a baliace vložky (ak sú súčasťou balenia).
- Skontrolujte, či je obsah balenia úplný.
- Skontrolujte či prístroj, elektrická šnúra, zástrčka a príslušenstvo nebolo počas prepravy poškodené.
- Baliaci materiál si, pokiaľ je to možné, odložte počas celej záručnej doby. Potom ho zlikvidujte v miestnej zbiernej odpadov.



**VAROVANIE:** Baliaci materiál nie je na hranie! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami! Nebezpečenstvo udusenia!

1 rázový uťahovač  
1 návod na použitie

1 spona na opasok



**Ak zistíte, že chýbajú nejaké súčasti, alebo sú poškodené, kontaktujte predajcu.**

### 4 SYMBOLY

V tomto návode a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

|  |                                                      |  |                                                                                                                     |
|--|------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Označuje riziko zranenia, alebo poškodenie nástroja. |  | V súlade so základnými požiadavkami európskych smerníc.                                                             |
|  | Pozorne si prečítajte pokyny.                        |  | Balenia II. triedy – dvojité izolácia – Nepotrebuje uzemnenú zástrčku (iba pre nabíjačku, NIE je súčasťou balenia). |

|                                                                                   |                                                                                         |                                                                                   |                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
|  | Vždy noste ochranné okuliare.                                                           |  | Noste ochranné rukavice.                                                         |
|  | Označuje riziko zranenia, alebo poškodenie nástroja.                                    |  | Riziko požiaru!                                                                  |
|  | Okolité teplota max. 40 °C (iba pre batériu (NIE je súčasťou balenia)).                 |  | Nabíjačku ani akumulátorovú batériu nevystavujte vode (NIE je súčasťou balenia). |
|  | Batériu a nabíjačku používajte iba zatvorených miestnostiach (NIE je súčasťou balenia). |  | Akumulátorovú batériu ani nabíjačku nespálujte (NIE je súčasťou balenia).        |
|  | Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať s domovým odpadom.                               |                                                                                   |                                                                                  |

## 5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržanie všetkých varovaní a pokynov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažný úraz. Odložte si všetky varovania a pokyny pre prípad, ak ich budete v budúcnosti potrebovať. Termín „elektrické náradie“ v týchto varovaniach označuje vaše elektrické náradie s napájaním zo siete (s káblom) alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

### 5.1 Pracovná plocha

- Pracovnú plochu udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú. Neporiadok a prítmnie na pracovisku zvyšuje riziko úrazov.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušných prostrediach, obsahujúcich napríklad horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Elektrické náradie spôsobuje iskrenie, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia sa nesmú v blízkosti nachádzať deti a okoloidúci. Mohli by odpútať vašu pozornosť a náradie by ste nemali pod kontrolou.

### 5.2 Elektrická bezpečnosť

- Vždy skontrolujte, či napätie napájacieho zdroja súhlasí s napätím na výkonnostnom štítku.
- Vidlice elektrického náradia musia zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu nikdy neupravujte žiadnym spôsobom. Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím (pripojeným k uzemneniu) žiadne adaptéry vidlice. Používanie nepozmeňovaných vidlíc zodpovedajúcich sieťovým zásuvkám znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov a povrchov, spojených s uzemnením, ako sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky. Ak ste uzemnení alebo spojení s uzemnením, hrozí vám zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nesmie byť vystavené dažďu ani vlhkým podmienkam. Prienik vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

### **5.3 Osobná bezpečnosť**

- Pri používaní elektrického náradia buďte vždy ostražití, sledujte čo robíte a riadte sa zdravým úsudkom. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavení, alebo ak ste pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť závažný osobný úraz.
- Používajte bezpečnostné pomôcky. Vždy noste chránič očí. Používaním bezpečnostných pomôcok, ako je protiprachová maska, neklzáva bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče uší za každých podmienok sa znižuje riziko osobných úrazov.
- Zabráňte náhodnému uvedeniu do činnosti. Pred pripojením do siete sa uistite, že vypínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojovanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom zvyšuje riziko úrazov.
- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče a iné nástroje. Kľúč a nástroje, ktoré zostanú pripevnené k rotujúcemu dielu elektrického náradia môžu spôsobiť úraz.
- Nenakláňajte sa príliš. Vždy musíte mať spoľahlivú oporu a rovnováhu. Zlepšuje sa tým ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- Buďte vhodne oblečení/á. Nenoste voľné odevy ani šperky. Nepribližujte sa vlasmi, odevmi ani rukavicami k pohyblivým dielom. Voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy môžu zachytiť pohyblivé diely.
- Ak sa používajú aj pomôcky na pripojenie odsávačov a zberačov prachu, uistite sa, že sú riadne pripojené a správne sa používajú. Používaním týchto pomôcok je možné znížiť nebezpečenstvo spôsobované prachom.

### **5.4 Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň**

- Pri použití elektrického náradia nevynakladajte nadmernú silu. Používajte správne elektrické náradie pre vaše použitie. Správne elektrické náradie zvládne prácu lepšie a bezpečnejšie s rýchlosťou, na ktorú bolo navrhnuté.
- Nepoužívajte elektrické náradie ak sa vypínačom nezapína alebo nevypína. Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou doplnkov alebo odložením elektrického náradia odpojte vidlicu od napájacieho napätia. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného uvedenia elektrického náradia do činnosti.
- Nepoužívané elektrické náradie uchováajte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, používali toto elektrické náradie. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nepoučených používateľov.
- Elektrické náradie riadne udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely nie sú vyosené alebo či sa nezadierajú, či nie sú poškodené diely a či nemajú žiadne iné nedostatky, ktoré môžu ovplyvniť funkčnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia sa elektrické náradie musí pred opätovným použitím opraviť. Veľa úrazov spôsobuje nedostatočne udržiavané elektrické náradie.
- Náradie sa musí udržiavať v naostrenom a čistom stave. Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu náchylnosť k zadieraniu a ľahšie sa ovládajú.
- Elektrické náradie, doplnky a nástrojové koncovky a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi a spôsobom, zamýšľaným pre daný druh elektrického náradia, berúc na zreteľ pracovné podmienky a prácu, ktorá sa má vykonávať. Používanie elektrického náradia na iné operácie ako tie, na ktoré je určené, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

**5.5 Používanie akumulátorového náradia a starostlivosť oň**

- Nabíjajte iba pomocou nabíjačky určenej výrobcom. Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátorovej batérie môže pri použití s iným typom akumulátorovej batérie predstavovať riziko požiaru.
- Elektrické náradie používajte iba so špeciálne určenými akumulátorovými batériami. Použitie akýchkoľvek iných akumulátorových batérií môže spôsobiť riziko zranenia a požiaru.
- Ak sa akumulátorová batéria nepoužíva, uchovávajte ju mimo dosahu iných kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré umožňujú skratovanie pólov. Skratovanie pólov akumulátora môže spôsobiť popálenie alebo požiar.
- Za nevhodných podmienok môže z akumulátora unikať tekutina; vyhňte sa kontaktu. Ak dôjde k náhodnému kontaktu, opláchnite postihnuté miesto vodou. Ak sa tekutina dostane do očí, vyhľadajte lekársku pomoc. Tekutina vytekajúca z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popálenie.
- Nepoužívajte akumulátor ani náradie, ktoré je poškodené alebo upravené. Poškodené alebo upravené akumulátory môžu vykazovať nepredvídateľné správanie, ktoré môže spôsobiť požiar, výbuch alebo riziko zranenia.
- Nevystavujte akumulátor ani náradie ohňu ani nadmernej teplote. Vystavenie ohňu alebo teplote nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.
- Dodržujte všetky pokyny na nabíjanie a nenabíjajte akumulátor ani náradie mimo teplotného rozsahu uvedeného v pokynoch. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo špecifikovaného rozsahu môže poškodiť akumulátor a zvýšiť riziko požiaru.

**5.6 Servis**

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

**6 ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

- Pri vykonávaní práce na miestach, kde by rezný nástroj mohol prísť do kontaktu so skrytým káblom, držte elektrický nástroj za izolovanú rukoväť. Neizolované kovové diely nástroja môžu byť pod napätím, ak dôjde ku kontaktu so „živým“ vodičom, a operátor môže utpieť úraz elektrickým prúdom.
- Veľkosť skutočného krútiaceho momentu sa môže líšiť v závislosti od čistoty a stavu závitov a ďalších činiteľov. Pri uťahovaní chúlостivých súčastí skontrolujte pomocou mechanického momentového kľúča skutočný krútiaci moment aplikovaný na upevňovaci prvok.
- Vrták nechajte vychladnúť skôr, než sa ho budete dotýkať, vymieňať alebo nastavovať. Vrtáky sa pri používaní veľmi zahrievajú a môžu vás popáliť.
- Nálepky a firemné štítky ponechajte na nástroji. Sú na nich uvedené dôležité bezpečnostné informácie.
- Vyhybajte sa náhodnému spusteniu nástroja. Pripravte sa začať pracovať pred zapnutím nástroja.
- Nástroj nepoložte, až kým sa úplne nezastaví. Pohyblivé diely sa môžu zachytiť o povrch a nástroj sa môže stať neovládateľný.
- Ručné elektrické náradie pri používaní pevne držte oboma rukami na odolanie rozbehového momentu.
- Nástroj nenechávajte bez dozoru, keď je pripojený akumulátor. Pred odchodom nástroj vypnite a vyberte akumulátor.
- Nabíjačka sa počas používania zahrieva. Nabíjačka sa môže zahriať na nebezpečnú úroveň a vytvoriť nebezpečenstvo požiaru, ak nebude dostatočne vetraná, v dôsledku elektrickej poruchy alebo ak sa používa v horúcom prostredí. Nabíjačku neumiestňujte na

horľavý povrch. Vetracie otvory na nabíjačke neblokujte. Nabíjačku v žiadnom prípade neumiestňujte na koberce ani handry; sú nielen horľavé, ale pod nabíjačkou tiež blokujú vetracie otvory. Nabíjačku umiestnite na stabilný, pevný nehorľavý povrch (ako napríklad stabilný kovový pracovný stôl alebo betónová podlaha) minimálne 30 cm od všetkých horľavých predmetov, ako napríklad záclony alebo steny. Na pracovisku by ste mali mať hasiaci prístroj a detektor dymu. Nabíjačku a akumulátor počas nabíjania často sledujte.

- Tento výrobok nie je hračka. Uchovávajte ho mimo dosahu detí.
- Výstrahy, bezpečnostné opatrenia a pokyny opísané v tomto návode na použitie nie je možné aplikovať na všetky možné podmienky a situácie, ktoré sa môžu vyskytnúť. Operátor musí vedieť, že zdravý úsudok a opatrnosť sú činitele, ktoré do tohto výrobku nie je možné vložiť, ale musí ich mať operátor.
- Ľudia s implantovanými kardiostimulátormi by sa mali pred použitím tohto nástroja poradiť so svojim lekárom (lekármi). Elektromagnetické polia v blízkosti kardiostimulátora by mohli spôsobiť jeho rušenie alebo poruchu. Ľudia s implantovanými kardiostimulátormi by okrem toho:
  - nemali pracovať sami,
  - nemali nástroj používať so zamknutým vypínačom.
  - Aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom, údržbu a kontrolu nástroja vykonávajte dôkladne.

## 7 DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE A NABÍJAČKY



**Používajte iba akumulátory a nabíjačky, ktoré sú použiteľné pre toto zariadenie.**

### 7.1 Batérie (NIE je súčasťou balenia)

- Nikdy neotvárajte zo žiadneho dôvodu.
- Neskladujte na miestach, kde môže teplota prekročiť 40 °C.
- Nabíjajte len pri okolitej teplote v rozsahu od 4 do 40 °C.
- Batérie skladujte na chladnom a suchom mieste (5 – 20 °C). Batérie nikdy neskladujte vo vybitom stave.
- Pre lítium-iónové batérie je lepšie pravidelne ich vybiť a nabiť (aspoň 4-krát ročne). Ideálne nabitie pre dlhodobé skladovanie vašej lítium-iónovej batérie je 40 % kapacity.
- Pri likvidácii batérií sa riadte pokynmi uvedenými v časti „Ochrana životného prostredia“.
- Neskratujte. Ak sa prostredníctvom náhodného kontaktu s kovovým predmetom vytvorí spojenie medzi kladným (+) a záporným (-) pólom, batéria sa zoskratuje a pretekajúci intenzívny prúd spôsobí vytvorenie tepla, čo môže spôsobiť prasknutie alebo požiar.
- Nezohrievajte. Ak batériu zahrejete na teplotu vyššiu ako 100 °C, môžu sa poškodiť tesnenia, izolácia a iné polymérové komponenty, čo spôsobí únik elektrolytickej kvapaliny alebo vnútorný skrat, s následným vysokým zahriatím vedúcim k prasknutiu alebo vznieteniu batérie. Batérie okrem toho nezahadzujte do ohňa. Mohlo by to spôsobiť výbuch alebo intenzívne horenie.
- V extrémnych podmienkach môže dôjsť k úniku kvapaliny z batérie. Ak si na batérii všimnete uniknutú kvapalinu, postupujte nasledovne:
  - Kvapalinu opatrne poutierajte handričkou. Zabráňte kontaktu s pokožkou.
  - V prípade kontaktu s kožou alebo očami sa riadte týmito pokynmi:
    - ✓ Okamžite opláchnite vodou. Zneutradizujte slabou kyselinou, napr. šťavou z citróna alebo octom.
    - ✓ V prípade kontaktu s očami, vyplachujte veľkým množstvom čistej vody minimálne 10 minút. Obráťte sa na lekára.



**Nebezpečenstvo požiaru! Kontakty odpojenej batérie neskratujte. Batériu nespálujte.**

### **7.2 Nabíjačky (NIE je súčasťou balenia)**

- Nikdy nenabíjajte nedobíjateľné batérie.
- Poškodené káble okamžite vymeňte.
- Nevystavujte vode.
- Nabíjačku neotvárajte.
- Do nabíjačky nepichajte.
- Nabíjačka je určená len na použitie vo vnútri.

### **7.3 Reziduálne riziká**

- Aj keď sa nástroj používa tak, ako je predpísané, nie je možné zabrániť všetkým reziduálnym rizikovým faktorom. Pri konštrukcii a návrhu nástroja môžu vzniknúť nasledujúce riziká:
- Poškodenie pľúc, ak nie je použitá účinná protiprachová maska.
- Poškodenie sluchu, ak nie je použitá účinná ochrana sluchu.
- Poškodenie zdravia spôsobené vibračnými emisiami, ak je elektrický nástroj používaný po dlhšiu dobu alebo nie je správne udržiavaný alebo sa s ním nesprávne manipuluje.

## **8 PRVKY**

### **8.1 Lítium-iónová batéria (8)**

Výhody lítium-iónových batérií:

- Lítium-iónové batérie majú vyšší pomer kapacity/hmotnosti (viac energie na menej ťažšiu, kompaktnjšiu batériu).
- Bez pamäťového efektu (strata kapacity po niekoľkých cykloch nabitia/vybitia) ako iné typy batérií (Ni-Cd, Ni-MeH atď.).
- Obmedzené samovybíjanie (pozrite časť „Skladovanie“).

### **8.2 Volič smeru vpred/vzad (volič smeru otáčania ľavý/pravý) (3)**

Vaše náradie má volič smeru vpred/vzad nad hlavným vypínačom.

**UPOZORNENIE:** Aby ste predišli poškodeniu prevodovky, vždy nechajte skľučovadlo úplne zastaviť a až potom meňte smer otáčania alebo rýchlosť (vysoká-nízka). Ak chcete pohyb zastaviť, pustite hlavný vypínač.

### **8.3 Meniteľná rýchlosť**

Váš nástroj je vybavený regulátorom rýchlosti. Rýchlosť otáčania a točivý/uťahovací moment sa bude zvyšovať/znižovať v závislosti od tlaku vyvíjaného na vypínač.

### **8.4 Kontrolka LED (6)**

Váš nástroj je vybavený 1 svetelnými zdrojmi LED v prednej časti.

### **8.5 Termoplastická mäkká rukoväť**

Vaša bezšnúrová vŕtačka je vybavená termoplastickou gumovou mäkkou rukoväťou a ochrannými časťami. Termoplastický elastomér (TPE) je elastický, tlmi nárazy a nepoškodzuje životné prostredie (je recyklovateľný).

## **9 PREVÁDZKA**

### **9.1 Nabíjanie akumulátorovej batérie**

Batéria pre toto náradie má kvôli prevencii problémom len nízky stupeň nabitia, preto ju pred prvým použitím budete musieť nabiť.



**Poznámka:** Batérie nedosiahnu plnú kapacitu pri prvom nabíjaní. Úplne nabitie batérie sa dosiahne až po niekoľkých cykloch. Batéria by sa mala nabíjať iba vo vnútri.

Batéria sa po normálnom používaní musí nabíjať na plnú kapacitu približne 1 hodinu. Akumulátorová batéria sa pri nabíjaní mierne zahreje. Je to normálny stav a nepredstavuje to problém.

Nabíjačku neumiestňujte na príliš horúce ani studené miesto. Najlepšia je normálna izbová teplota. Keď sa batéria úplne nabije, odpojte nabíjačku od napájacieho zdroja a akumulátorovú batériu z nabíjačky vyberte.

**Poznámka:**

1. Akumulátorovú batériu nechajte pred nabíjaním úplne vychladnúť.
2. Akumulátorovú batériu pred nabíjaním skontrolujte. Ak je akumulátorová batéria popraskaná alebo tečie, nenabíjajte ju.

### 9.2 Indikácie pre nabíjanie (obr. B)

Nabíjačku pripojte k elektrickej zásuvke:

- Svetí zelená kontrolka: pripravené na nabíjanie.
- Bliká červená kontrolka: nabíja sa.
- Svetí zelená kontrolka: nabíjanie je dokončené.
- Svetí zelená aj červená kontrolka: akumulátor alebo nabíjačka sú poškodené.



**Poznámka:** Ak batéria riadne nepasuje, odpojte ju a podľa tabuľky špecifikácií skontrolujte, či máte správny model pre túto nabíjačku. **Nenabíjajte žiadnu inú akumulátorovú batériu ani akumulátorovú batériu, ktorá riadne nepasuje do nabíjačky.**

1. Nabíjačku a akumulátor počas pripojenia často sledujte.
2. Nabíjačku po skončení nabíjania odpojte a vyberte z nej akumulátor.
3. Pred použitím nechajte akumulátor úplne vychladnúť.
4. Nabíjačku aj akumulátor uložte vnútri a mimo dosahu detí.



**POZNÁMKA:** Ak je batéria po nepretržitom používaní v nástroji horúca, nechajte ju pred nabíjaním vychladnúť na izbovú teplotu. Predíži sa tým životnosť vašich batérií.



**POZNÁMKA:** Akumulátorovú batériu vyberte rukou zo stojana nabíjačky, a to tak, že stlačíte uvoľňovacie tlačidlo batérie a súčasne budete akumulátorovú batériu vytahovať.

### 9.3 Indikátor nabitia akumulátora (obr. C)

Na akumulátore sú indikátory jeho nabitia. Stav nabitia akumulátora môžete skontrolovať stlačením tlačidla (9). Pred použitím zariadenia stlačte spúšť a skontrolujte, či je akumulátor úplne nabitý, aby zariadenie mohlo správne fungovať.

Tieto 3 kontrolky LED ukazujú stav nabitia akumulátora:

Svetia 3 kontrolky LED: Akumulátor je úplne nabitý.

Svetia 2 kontrolky LED: Akumulátor nabitý na 60 %.

Svetí 1 kontrolka LED: Akumulátor je takmer vybitý.



**9.4 Vloženie a vybratie batérie (obr. D)**

**VAROVANIE:** Pred vykonávaním akýchkoľvek úprav zabezpečte, aby bola vŕtačka vypnutá a volič smeru otáčania bol v stredovej polohe.

- Náradie držte v jednej ruke a druhou rukou držte akumulátor (8).
- Vkladanie: Akumulátor zatlačte a zasuňte do portu na akumulátor a pred začatím prevádzky skontrolujte, či uvoľňovacia západka na zadnej strane akumulátora zapadla na svoje miesto a či je akumulátor zaistený.
- Vyberanie: Zatlačte na uvoľňovaciu západku na akumulátore a súčasne ho vytiahnite von.

**9.5 Spona na opasok (obr. E)**

- Spona na opasok (5) je vhodná na dočasné zavesenie náradia.



**UPOZORNENIE:** Aby ste znížili riziko vážneho zranenia, pred akýmkoľvek nastavením alebo odstránením/inštaláciou náradia alebo príslušenstva vypnite náradie a odpojte akumulátor.



**UPOZORNENIE:** Aby ste znížili riziko vážneho zranenia, **NEVEŠAJTE** náradie nad hlavu ani na háčik na opasok. Na zavesenie náradia je možné použiť iba na to určený pracovný pás.



**UPOZORNENIE:** Aby ste znížili riziko vážneho zranenia, uistite sa, že skrutka, ktorá drží háčik na opasok, je bezpečne zaistená.

- Pri pripieňovaní alebo výmene spony na opasok (5) používajte iba dodanú skrutku. Uistite sa, že skrutka je pevne dotiahnutá. Sponu na opasok je možné pripieñiť na obidve strany náradia pomocou dodanej skrutky tak, aby náradie mohli pohodlne používať ľaváci aj praváci. Ak sponu na opasok nepoužívate, môžete ju z náradia odstrániť.
- Ak chcete hák na opasok alebo sponu na opasok presunúť, odstráňte skrutku, ktorou je prvok pripieñený, a potom ho pripieñte na opačnej strane nástroja. Nezabudnite skrutku pevne dotiahnuť.

**9.6 Voľba správneho nástrčného kľúča**

Vždy zvolte správnu veľkosť kľúčov pre skrutky a matice. Nesprávna veľkosť spôsobí nesprávne dotiahnutie a zlé využitie krútiaceho momentu alebo môžete poškodiť skrutku alebo maticu.

**9.7 Inštalácia alebo vybratie nástrčného kľúča (obr. F)**

- Pred každou výmenou kľúča sa uistite, že náradie je vypnuté a akumulátor je vytiahnutý zo zariadenia.
- Nástrčný kľúč upevníte jednoducho nasadením na upínaciu hlavu stroja, kým nezapadne. Kľúč vytiahnite jednoducho potiahnutím.

**9.8 Spínač (2)**

Vŕtačka sa spúšťa a vypína stlačením a uvoľnením hlavného vypínača.

**9.8.1 Zámok vypínača (obr. G)**

Hlavný vypínač je možné zablokovat' v polohe VYP.

To vám pomôže znížiť možnosť náhodného spustenia, keď zariadenie nepoužívate. Hlavný vypínač zablokujte tak, že volič smeru otáčania umiestnite do stredovej polohy.

### 9.8.2 Smer otáčania (obr. H)

Smer otáčania sa ovláda voličom, ktorý je umiestnený nad hlavným vypínačom.

#### 9.8.2.1 **Otáčanie v smere hodinových ručičiek:**

Doprava: Na zvolenie smeru vpred, uvoľnite hlavný vypínač a páčku smeru vpred/vzad zatlačte doľava.

#### 9.8.2.2 **Otáčanie proti smeru hodinových ručičiek:**

Doľava: Na zvolenie smeru vzad, zatlačte páčku smeru vpred/vzad doprava.

### 9.8.3 Meniteľná rýchlosť

Tento nástroj má spínač meniteľnej rýchlosti, ktorý zaisťuje vyššiu rýchlosť a točivý moment so zvyšovaním tlaku na hlavný vypínač.

Rýchlosť sa reguluje silou stlačenia hlavného vypínača.

### 9.9 **Svetlo LED (obr. I)**

Pracovné svetlo LED sa môže rozsvietiť pred spustením motora, ak zľahka stlačíte spínač, čím osvetlíte pracovnú oblasť, aby ste si ju mohli najprv skontrolovať a svetlo bude naďalej svietiť aj počas prevádzky.



**VAROVANIE:** Nepozerajte sa priamo do svetelného lúča. Lúčom nikdy nemierte na osoby alebo predmety, okrem obrobku.



Lúčom nemierte zámerne na personál a treba zabezpečiť, aby nebol namierený do očí osôb dlhšie ako 0,25 s.

## 10 VŠEOBECNÉ PREVÁDZKOVÉ POKYNY

- Uistite sa, že hlavný vypínač je v polohe VYP a volič smeru otáčania je v stredovej polohe, potom pripojte akumulátor.
- Nasadte požadovaný nástrčný kľúč (predáva sa samostatne) do nákovy.
- Poznámka: Použite nástrčné kľúče a nástavce určené pre nárazový uťahovač.
- Voličom smeru otáčania nastavte požadovaný smer.



**UPOZORNENIE:** Aby ste predišli poškodeniu, pred zmenou smeru otáčania nechať nákovu úplne zastaviť.

- Umiestnite nástrčný kľúč do upevňovacieho prvku.
- Držte rukoväť pevne jednou rukou a hornú časť krytu druhou rukou a jemne stlačte hlavný vypínač.
- Aby ste predišli nehodám, po použití vypnite náradie a vyberte akumulátor. Vyčistite a potom uložte náradie v interiéri mimo dosahu detí.



**Poznámka:** Veľkosť skutočného krútiaceho momentu sa môže meniť v závislosti od čistoty a stavu závitov a ďalších činiteľov. Pri uťahovaní chúlостivých súčastí vyčistite závit a pomocou mechanického momentového kľúča skontrolujte skutočný krútiaci moment aplikovaný na upevňovací prvok.

## 11 ČISTENIE A ÚDRŽBA

### 11.1 Čistenie

- Ventiláčne otvory stroja udržiavajte čisté, aby ste zabránili prehriatiu motora.
- Kryt stroja čistite pravidelne mäkkou handričkou, najlepšie po každom použití.
- Ventiláčne otvory udržiavajte v čistom stave bez prachu a nečistôt.
- Ak nečistoty neschádzajú, použite mäkkú handričku namočenú vo vode so saponátom.
- Nepoužívajte rozpúšťadlá, napr. benzín, alkohol, čpavok atď. Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové diely.

### 11.2 Údržba

- Naše stroje boli zhotovené tak, aby fungovali dlhú dobu pri minimálnej údržbe. Nepretržitá uspokojivá prevádzka závisí od správnej starostlivosti o stroj a od pravidelného čistenia.

## 12 TECHNICKÉ ÚDAJE

| Č. modelu                           | POWDPO2100                 |
|-------------------------------------|----------------------------|
| Menovité napätie (jednosmerný prúd) | 20 V                       |
| Rýchlosť rotácie                    | 0 – 2800 min <sup>-1</sup> |
| Počet úderov                        | 0 – 3600 úderov/min        |
| Typ zásuvky                         | ½"                         |
| Max. ťahovací moment                | 180 Nm                     |

## 13 HLUK

Hodnoty emisií hluku namerané podľa príslušnej normy. (K=3)

|                                            |           |
|--------------------------------------------|-----------|
| Hladina akustického tlaku L <sub>pA</sub>  | 96 dB(A)  |
| Hladina akustického výkonu L <sub>wA</sub> | 104 dB(A) |



**POZOR!** Ak akustický tlak prekročí úroveň 85 dB(A), používajte chrániče sluchu.

|               |                      |                          |
|---------------|----------------------|--------------------------|
| aw (Vibrácie) | 5,1 m/s <sup>2</sup> | K = 1,5 m/s <sup>2</sup> |
|---------------|----------------------|--------------------------|

**14 ZÁRUKA**

- Záručná lehota poskytovaná na tento výrobok v súlade s platnými zákonmi je 36 mesiacov a začína plynúť dňom zakúpenia prvým používateľom.
- Táto záruka zahŕňa všetky chyby materiálu a výrobné chyby, okrem: batérií, nabíjačiek, chybných súčastí, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu ako napr. ložiská, kefy, káble a zástrčky alebo príslušenstvo ako vrtáky, vrtné korunky, pilové listy atď.  
Nezahŕňa poškodenia ani chyby spôsobené zlým zaobchádzaním, nehodami alebo pozmeňovaním, ani náklady na prepravu.
- Ani poškodenia a chyby, ktoré sú dôsledkom nesprávneho používania, nespádajú pod ustanovenia záruky.
- Nenesieme ani žiadnu zodpovednosť za zranenie osôb, ktoré je dôsledkom nesprávneho používania zariadenia.
- Opravy smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko pre nástroje Powerplus.
- Viac informácií získate na tel. čísle 00 32 3 292 92 90.
- Prípadné náklady na prepravu vždy nesie zákazník, ak nebolo písomnou formou dohodnuté inak.
- Záruku si zároveň nemožno uplatňovať, ak bolo zariadenie poškodené v dôsledku nedbanlivej údržby alebo preťaženia.
- Zo záruky sú definitívne vylúčené prípady, kedy poškodenie vzniklo dôsledkom vniknutia kvapaliny, nadmerného preniknutia prachu, úmyselného poškodenia (úmyselne alebo závažnou nedbanlivosťou), nevhodného použitia (použitie zariadenia na účely, na ktoré nie je vhodné), nekompetentného použitia (napr. nerespektovaním pokynov v návode), neodbornej montáže, zásahu bleskom, chybného sieťového napätia. Neboli uvedené všetky možnosti.
- Prijatie reklamácie v rámci záruky nemá vplyv na predĺženie záručnej lehoty, ani na začatie novej záručnej lehoty v prípade výmeny zariadenia.
- Staré zariadenia alebo súčasti, ktoré sú vymieňané v rámci záruky, sa preto stávajú majetkom spol. Varo NV.
- Vyhradujeme si právo zamietnuť akúkoľvek reklamáciu, ak nie je možné overiť dátum zakúpenia alebo ak je jasné, že výrobok nebol riadne udržiavaný (čisté vetracie otvory, pravidelná údržba uhlíkových kefiel atď.).
- Potvrdenku o nákupe si musíte uschovať ako doklad o dátume zakúpenia.
- Nástroje musíte vrátiť v nerozobranom stave svojmu predajcovi v prijateľne čistom stave, v originálnom plastovom kufríku, ak v ňom bolo vaše náradie dodané, spolu s priloženým dokladom o kúpe.
- Váš nástroj musíte nabíjať minimálne 1x mesačne, aby nástroj optimálne fungoval.

**15 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE**

Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenie vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky bezpečným spôsobom.

Odpad z elektrických výrobkov sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom. Ak je zriadená zberňa na recykláciu, odovzdajte ho na recykláciu. Informácie o recyklácii vám poskytnú miestne úrady alebo predajca.

**16 VYHLÁSENIE O ZHODE**

**VARO – Vic. Van Rompuy N.V.** – Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier – BELGICKO výlučne vyhlasuje, že,

|                  |                                    |
|------------------|------------------------------------|
| výrobok:         | Akumulátorový rázový uťahovač 20 V |
| obchodná známka: | PowerPlus                          |
| model:           | POWDPO2100                         |

je v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými ustanoveniami príslušných európskych smerníc/ nariadení, na základe uplatnenia európskych harmonizovaných noriem. V prípade akýchkoľvek neoprávnených úprav tohto zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Európske smernice/ nariadenia (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Európske harmonizované normy (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

EN62841-1 : 2015  
EN62841-2-2 : 2014  
EN IEC 55014-1 : 2021  
EN IEC 55014-2 : 2021

Uchovávatel' technickej dokumentácie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Nižšie podpísaný koná v mene výkonného riaditeľa spoločnosti,

Ludo Mertens  
Regulačné záležitosti – Compliance Manager  
21/02/2024, Lier - Belgium



DISCOVER THE ENTIRE PRODUCT RANGE AT  
[WWW.DUAL-POWER.COM](http://WWW.DUAL-POWER.COM)



[WWW.VARO.COM](http://WWW.VARO.COM)  
DESIGNED AND MARKETING BY VARO  
©copyright by varo

VARO - VIC. VAN ROMPUY nv  
JOSEPH VAN INSTRAT 9 - 2500 LIER - BELGIUM